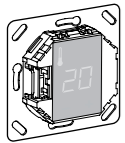


Unidad universal de control de temperatura con display táctil

Instrucciones de uso



MTN5775-0000



Accesorios

- Sensor de suelo MTN5775-0003

Para utilizar el termostato en modo de suelo y modo dual.

Por su propia seguridad

PELIGRO
Peligro de lesiones mortales por electrocución
 Cualquier trabajo en el dispositivo debe realizarlo exclusivamente un electricista cualificado y experimentado. Respete la normativa específica de su país.

Presentación del termostato

Con la unidad universal de control de temperatura provista de display táctil (denominada **termostato** en el resto de este documento), usted puede regular la temperatura de la habitación o la temperatura del suelo. Esta unidad se maneja con un display táctil. El termostato se puede conectar a sistemas de calefacción por suelo radiante, radiadores o sistemas de calefacción ambiental.

Modos de funcionamiento

El termostato se puede utilizar en tres modos diferentes:

- **Modo de aire ambiental:**
 El sensor de temperatura interno detecta la temperatura de la habitación. El termostato controla la carga tomando como base la temperatura de la habitación.
- **Modo de suelo:**
 El sensor de suelo detecta la temperatura del suelo. El termostato controla la carga tomando como base la temperatura del suelo.
- **Modo dual:**
 El sensor de temperatura interno monitoriza la temperatura de la habitación y controla la carga tomando como base la temperatura de la habitación. Al mismo tiempo, el sensor de suelo monitoriza la temperatura del suelo y la limita mediante un valor de temperatura máxima predefinido ("max Temp"). Este modo está especialmente recomendado para suelos de parqué y laminado.

En todos los modos de funcionamiento, usted puede conectar un temporizador externo de reducción de la temperatura (TR). La entrada de TR también se puede utilizar para diversas funciones de acuerdo con la especificación "PilotWire":

Media onda:	Función:
Ninguna	Sin reducción
Ambas	Reducción
Positiva	Regulador apagado
Negativa	Protección contra heladas
Ambas (impulso corto)	valor de consigna: 1 °C
Ambas (impulso largo)	valor de consigna: 2 °C

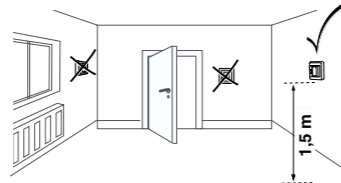
Instalación del termostato

Instalación del termostato

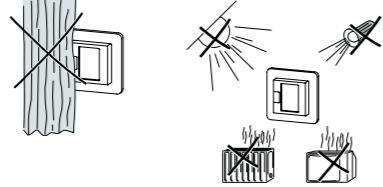
Para poder utilizar el termostato en modo de aire ambiental o en modo dual, debe instalarlo lo más protegido posible de las influencias externas y las fluctuaciones de temperatura. De ese modo garantizará una detección fiable de la temperatura de la habitación.

Así pues, tenga en cuenta los siguientes aspectos a la hora de elegir el lugar de instalación:

- Altura mínima de instalación: 1.5 m por encima del suelo.
- No lo instale demasiado cerca de ventanas, puertas o aberturas de ventilación.



- No lo instale encima de calefactores u otras fuentes de calor.
- No lo cubra ni lo instale detrás de cortinas.
- Evite la luz solar directa y la luz de las lámparas.

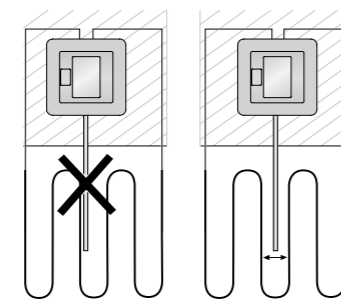


Instalación del sensor para el suelo

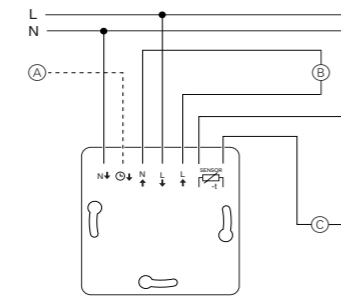
A fin de garantizar un funcionamiento fiable tanto en el modo de suelo como en el modo dual, el sensor de suelo debe estar protegido contra las influencias externas y las fluctuaciones de temperatura.

Así pues, tenga en cuenta los siguientes aspectos a la hora de elegir el lugar de instalación:

- Si puede, mantenga una distancia de 1.0 m con respecto a las paredes y las puertas.
- Instale el sensor en el centro de las ondulaciones (observe la imagen que aparece más abajo).
- Coloque el sensor de suelo dentro de un tubo de plástico con un diámetro interior de 16 mm.



Cableado del termostato



- (A) Temporizador externo (TR) o "PilotWire"
- (B) Carga térmica/mando de válvula termoelectrónica
- (C) Sensor de suelo

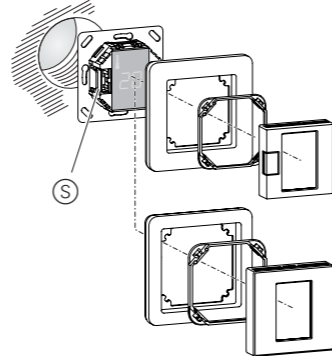
Montaje del termostato y las tapas

- 1 Instale el termostato dentro de una caja para empotrar.
- 2 Coloque el marco sobre la unidad.
- 3 Apriete hacia dentro el anillo encajable hasta que éste haga presión contra el marco.

i Seleccionar una placa central con interruptores le permitirá desconectar de la red, en ambos terminales, tanto el dispositivo como la carga conectada.

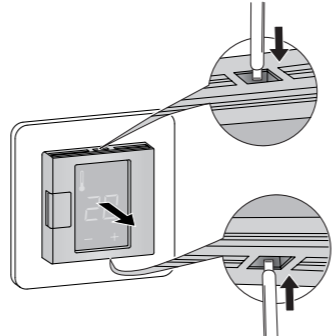
i Después de haber instalado una placa central sin placa de interruptores, el interruptor del termostato (S) estará cubierto y no será posible accionarlo. Asegúrese por tanto de apretar el interruptor (S) hacia dentro (posición "ON") antes de instalar la placa central.

- 4 Haga presión sobre la placa central hasta que quede encajada en su lugar.

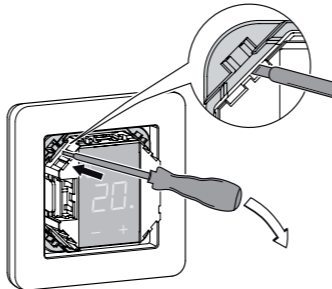


Retirada de las tapas

- 1 Utilizando un destornillador adecuado, haga presión sobre los puntos marcados para aflojar la placa central.



- 2 Incline la placa central hacia delante y retírela.
- 3 Levante y retire el anillo encajable utilizando un destornillador adecuado.



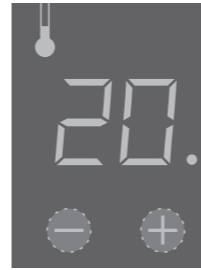
- 4 Retire el marco.

Inicio

Conexión del termostato por vez primera

- Placa central **con** interruptor: El termostato se puede encender y apagar mediante la desconexión por software y mediante el interruptor.
- Placa central **sin** interruptor: El termostato se puede

encender y apagar mediante la desconexión por software.



Para apagar mediante la desconexión por software,

- 1 pulse simultáneamente "+" y "-",
- 2 manténgalos pulsados 3 segundos,
- 3 continúe pulsándolos cuando se solicite "COdE",
- 4 el termostato se apagará.

El termostato se recupera de la desconexión por software pulsando "+" o "-".

i Todos los ajustes predeterminados que se muestran al encender el dispositivo por primera vez se pueden establecer más tarde en el menú de ajustes (véase "Manejo del termostato").

Solicitud del código PIN del idioma

Al encender el dispositivo por primera vez, el display solicita la introducción del código PIN (o código de identificación) correspondiente al idioma. Así se garantiza que los mensajes se visualicen en el idioma correcto.

Display	Significado	Símbolo
COdE	Introduzca el código PIN del idioma	COdE

Pulse "+" hasta que visualice el código PIN correcto.

Los códigos PIN de idioma son los siguientes:

Idioma	PIN	Idioma	PIN
EN	11	NL	14
DE	12	ES	15
FR	13	PT	16
		Símbolo	17

Confirme su elección pulsando simultáneamente "+" y "-".

Indicación del modo de funcionamiento

El termostato detecta automáticamente si un sensor de suelo está conectado, en cuyo caso pasa al modo de suelo ("tSUELo"). Si el sensor de suelo no está conectado, el termostato pasa al modo de aire ambiental ("tAIRÉ").

Ahora también se visualizan otros ajustes de fábrica.

i Si hay un sensor de suelo conectado, usted podrá cambiar del modo de suelo al modo dual en un momento posterior (véase "Manejo del termostato").

Manejo del termostato

Ajuste de la temperatura

i Para calentar el suelo o la habitación hasta la temperatura deseada pueden ser necesarias varias horas. Por lo tanto, debe esperar un rato antes de aumentar la temperatura.



- Seleccione la temperatura deseada para su habitación pulsando "+" o "-".
- La temperatura deseada para la habitación aparece en el display.
- El punto azul (A) indica que la carga térmica se está calentando.

Cambio de los ajustes básicos

i El termostato regresa automáticamente al display normal si, durante un minuto, no se efectúa ninguna entrada en el menú de ajustes.

i Los ajustes se muestran uno después del otro cuando el usuario selecciona el menú de ajustes.

- Seleccione el valor deseado pulsando "+" o "-".
- Confirme su selección pulsando simultáneamente "+" y "-".

- 1 Mantenga pulsados "+" y "-" juntos durante tres segundos para activar el **Menú de ajustes**.
- 2 Introduzca el **código PIN de idioma** y confírmelo.

i Los códigos PIN de idioma figuran en el capítulo "Inicio".

Display	Significado	Símbolo
COdE	Introduzca el código PIN del idioma	COdE

- 3 Seleccione el **modo de funcionamiento** deseado y confírmelo.

Display	Significado	Símbolo
tSUELo	Seleccionar el modo de funcionamiento	F1
tAIRÉ		F2
dUAL		F3

- 4 Ajuste la **temperatura máxima** y confírmela.

i Usted puede ajustar la temperatura máxima en el modo de aire ambiental y en el modo de suelo. En modo dual, este valor limita la temperatura del suelo para proteger los materiales que son sensibles a las temperaturas extremas.

La temperatura máxima ajustada en fábrica es de

- 35 °C en el modo de aire
- 40 °C en el modo de suelo y
- 27 °C en el modo dual (máx. de suelo).

Display	Significado	Símbolo
SAFE	Ajuste la temperatura máxima en °C.	SAFE
35		35

- 5 Ajuste la **temperatura reducida** y confírmela.

i La reducción de temperatura (TR) solamente se produce si se encuentra conectado un temporizador externo (p. ej. PilotWire).

Display	Significado	Símbolo
SEtBAC	Ajuste la temperatura reducida en °C.	SE
-5		-5

La reducción de temperatura ajustada en fábrica es de -4 °C.

Cómo proceder en caso de problemas

Visualización de errores en el display

Display	Significado	Símbolo
Error	Entrada incorrecta, error general	EE
Error HEAt	Sobrecalentamiento interno del termostato	E1
Error SUELo	Sensor de suelo no reconocido	E2

La carga conectada no caliente

- Observe el mensaje del display: Si aparece "Error HEAt" o "Error SUELo", la carga no está conectada. Investigue la causa de este error.
- Compruebe la fuente de alimentación.
- Apague y vuelva a encender el termostato.
- Compruebe el ajuste del valor "SAFE". Puede que el valor sea demasiado bajo.
- Compruebe la carga.
- Si está utilizando un dispositivo externo para controlar el tiempo, compruebe la tensión de control.

El display está en blanco:

- Compruebe la fuente de alimentación.
- Apague y vuelva a encender el termostato.

Datos técnicos

Tensión nominal:	230 V CA, 50 Hz
Carga nominal (óhmica):	16 A
Carga nominal (inductiva):	1 A, cos φ = 0.6
Modo de operación:	1 C
Estándar:	DIN 60730-2-9
Tipo de protección que ofrece la caja:	IP 20
Protección contra sobretensión/sobrecalentamiento:	electrónica
Sobretensión transitoria nominal:	4 kV
Temperatura de funcionamiento:	de -10 °C a +35 °C
Rango de ajuste	
Temperatura de la habitación:	de +5 °C a +35 °C
Temperatura del suelo:	de +5 °C a +50 °C
Reducción:	+/- 0...9 °C de la temperatura de consigna
Precisión del display:	1 °C

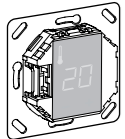
Schneider Electric Industries SAS

En caso de preguntas técnicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente central de su país. www.schneider-electric.com

Debido al continuo perfeccionamiento de las normas y los materiales, los datos técnicos y las indicaciones referentes a las dimensiones no tendrán validez hasta que no las confirmen nuestros departamentos técnicos.

Unidade de controlo de temperatura universal encastrada com display táctil

Manual de instruções



MTN5775-0000



Acessórios

- Sensor de chão MTN5775-0003

Para operar o termóstato nos modos chão e duplo.

Para sua segurança

PERIGO
Perigo de lesões mortais devido à corrente eléctrica
Todos os trabalhos no aparelho só devem ser realizados por electricistas qualificados. Observar as directivas específicas do país.

Introdução do termóstato

Com a unidade de controlo de temperatura universal encastrada, com display táctil, (seguidamente designada por **termóstato**), poderá regular a temperatura ambiente ou do chão. A unidade é operada por meio de um display táctil. O termóstato pode ser conectado a sistemas de aquecimento por chão radiante, a radiadores ou a sistemas de aquecimento ambiente.

Modos de operação

O termóstato pode ser operado em três modos diferentes:

- Modo ar ambiente:**
O sensor de temperatura interno detecta a temperatura ambiente. O termóstato controla a carga com base na temperatura ambiente.
- Modo chão:**
O sensor de chão detecta a temperatura do chão. O termóstato controla a carga com base na temperatura do chão.
- Modo duplo:**
O sensor de temperatura interno monitoriza e controla a carga com base na temperatura ambiente. Simultaneamente, o sensor de chão monitoriza a temperatura do chão, limitando-a ao valor máximo predefinido ("Temp max"). Este modo é particularmente recomendado para chãos de parquet e laminado.

Em todos os modos de operação, poderá conectar um temporizador externo para redução da temperatura (TR). A entrada TR pode igualmente ser utilizada para diversas funções, de acordo com a especificação do "PilotWire":

Meia onda:	Função:
Nenhuma	Sem redução
Ambas	Redução
Positiva	Controlador OFF
Negativa	Protecção anti-gelo
Ambas (impulso curto)	nominal - 1 °C
Ambas (impulso longo)	nominal - 2 °C

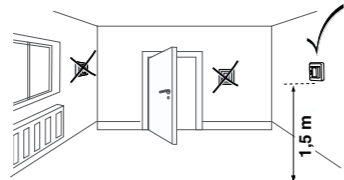
Instalar o termóstato

Instalação do termóstato

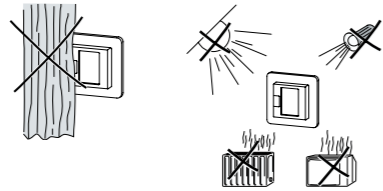
Para operar o termóstato nos modos ar ambiente ou duplo, o mesmo deverá ser instalado de forma a ficar o mais protegido possível de influências externas e de flutuações térmicas. Será desse modo garantida a detecção fiável da temperatura ambiente.

Assim, ao ponderar o local de instalação, deverá ter-se em conta o seguinte:

- Altura mínima de instalação: 1,5 m acima do chão.
- Não instalar demasiado próximo de janelas, portas ou aberturas de ventilação.



- Não instalar por cima de aquecedores ou outras fontes de calor.
- Não cobrir nem instalar atrás de cortinas.
- Evitar a incidência de luz solar directa e de luz de candeeiros.

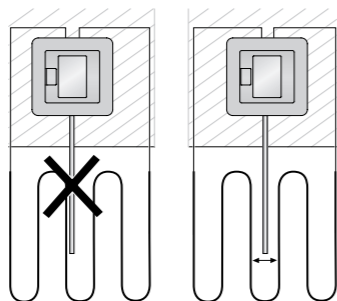


Instalação do sensor de chão

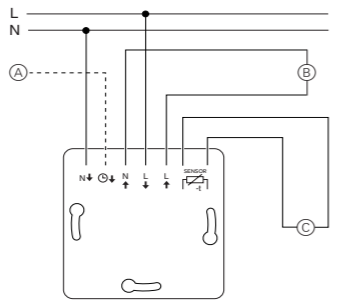
Para garantir um funcionamento fiável nos modos de chão e duplo, o sensor de chão terá de ser protegido contra influências externas e flutuações térmicas.

Assim, ao ponderar o local de instalação, deverá ter-se em conta o seguinte:

- Se possível, manter uma distância de 1,0 m em relação às paredes e portas.
- Instalar o sensor no meio dos dois arcos (ver figura abaixo).
- Colocar o sensor de chão num tubo de plástico com um diâmetro interno de 16 mm.



Ligar o termóstato à electricidade



- (A) Temporizador externo (TR) ou "PilotWire"
- (B) Carga térmica/acionamento da válvula termoelétrica
- (C) Sensor de chão

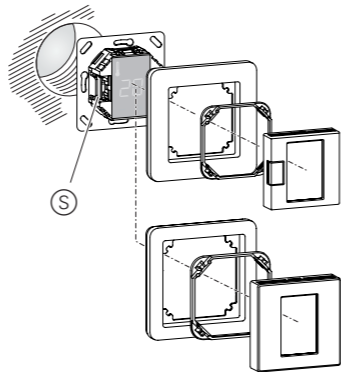
Montar o termóstato e tampas

- 1 Instalar o termóstato numa caixa encastrável.
- 2 Colocar o espelho no mecanismo.
- 3 Introduzir o anel de retenção até este exercer pressão contra o espelho.

i A escolha de um centro com interruptores permite-lhe desconectar o dispositivo e a carga conectada da rede em ambos os terminais.

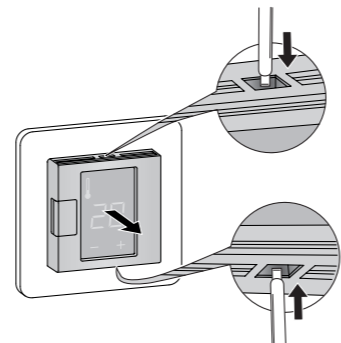
i Uma vez instalado um centro sem espelho, o interruptor do termóstato (S) fica tapado e deixa de poder ser accionado. É, por isso, importante assegurar que o interruptor (S) foi pressionado (posição "ON") antes de instalar o centro.

- 4 Premir o centro até encaixar.

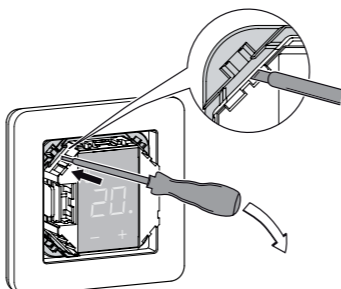


Retirar as tampas

- 1 Com uma chave de parafusos adequada, pressionar nos pontos assinalados para soltar o centro.



- 2 Incline o centro para a frente e remova-o.
- 3 Levante o anel de retenção com uma chave de parafusos e remova-o.

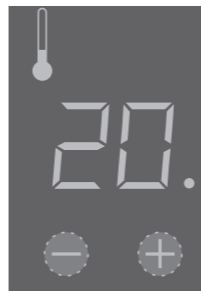


- 4 Retire o espelho.

Arranque

Ligar o termóstato pela primeira vez

- Centro **com** interruptor: O termóstato pode ser ligado e desligado utilizando o encerramento do software e o interruptor.
- Centro **sem** interruptor: O termóstato pode ser ligado e desligado utilizando o encerramento do software.



Para desligar utilizando o encerramento do software,

- 1 premir simultaneamente „+“ e „-“,
- 2 manter durante 3 segundos,
- 3 continuar a premir quando for solicitado "COdE",
- 4 o termóstato encerra.

O termóstato recupera do encerramento do interruptor por software premindo "+“ ou "-“.

i Todos os ajustes predefinidos apresentados ao ligar o dispositivo pela primeira vez podem ser ajustados posteriormente no menu configurações (ver "Operar o Termóstato")

Pedido de código pin de língua

Quando se liga o dispositivo pela primeira vez, o display pede o código pin de língua. Assegura-se assim que as mensagens são apresentadas na língua correcta.

Display	Significado	Símbolo
Pin	Introduzir o código pin da língua	COdE

Prima "+“ até ser apresentado o código pin da língua correcta.

Os códigos pin das línguas são:

Língua	PIN	Língua	PIN
EN	11	NL	14
DE	12	ES	15
FR	13	PT	16
		Símbolo	17

Aceite a sua selecção premindo simultaneamente "+“ e "-“

Apresentação do modo de operação

Quando existe um sensor de chão ligado, o termóstato detecta-o automaticamente e passa para o modo chão ("PISO"). Se o sensor de chão não estiver ligado, ele passa para o modo ar ambiente ("Ar").

Neste momento, são também apresentadas outras configurações de fábrica.

i Se houver um sensor de chão ligado, poderá mudar posteriormente do modo chão para modo duplo (ver "Operar o termóstato")

Operar o termóstato

Ajustar a temperatura

i O aquecimento do chão ou do ambiente até à temperatura pretendida poderá demorar várias horas. Deverá, por isso, esperar um pouco antes de aumentar a temperatura.



- Selecione a temperatura ambiente pretendida premindo "+“ ou "-“.
- A temperatura ambiente pretendida é indicada no display.
- O ponto azul (A) indica que a carga térmica está a aquecer.

Alteração dos ajustes básicos

i Se durante um minuto não se efectuar qualquer introdução no menu configurações, o termóstato regressará automaticamente à visualização normal.

i Quando se selecciona o menu configurações, estas são sucessivamente apresentadas.

- Seleccionar o valor pretendido premindo "+“ ou "-“.
- Confirme a sua selecção premindo simultaneamente "+“ e "-“

- 1 Para activar o **menu configurações**, mantenha "+“ e "-“ premidos simultaneamente.
- 2 Introduza o **código pin da língua** e confirme.

i Os códigos pin das línguas constam no capítulo "Arranque".

Display	Significado	Símbolo
Pin	Introduzir código pin de língua	COdE

- 3 Selecciono o **modo de operação** pretendido e confirme.

Display	Significado	Símbolo
PISO	Seleccionar modo operativo	F1
Ar		F2
DUAL		F3

- 4 Ajuste a **temperatura máxima** e confirme.

i Pode ajustar a temperatura máxima nos modos ar ambiente e chão. No modo duplo, este valor limita a temperatura do chão a fim de proteger os materiais que sejam sensíveis a temperaturas extremas.

A configuração de fábrica para a temperatura máxima é

- 35 °C no modo Ar
- 40 °C no modo Chão e
- 27 °C no modo Duplo (máx. Chão.).

Display	Significado	Símbolo
L SUP	Ajustar temperatura máxima em °C.	SAFE
35		35

- 5 Ajuste a **temperatura reduzida** e confirme.

i A redução de temperatura (TR) só ocorre se estiver conectado um temporizador externo (p. ex. PilotWire).

Display	Significado	Símbolo
SEtBAC	Ajustar temperatura reduzida em °C.	SE
-5		-5

A configuração de fábrica para a redução de temperatura é -4 °C.

Que fazer se houver um problema?

Saídas de erros no display

Display	Significado	Símbolo
Erro	Entrada incorrecta, erro geral	EE
Erro cALor	Sobreaquecimento interno no termóstato	E1
Erro PISO	Sensor de chão não detectado	E2

Carga conectada não está a aquecer

- Observe a mensagem no display: Se aparecer "Erro cALor" ou "Erro PISO", a carga não está conectada. Averiguar a causa deste erro.
- Verificar a alimentação de corrente
- Desligar e ligar o termóstato.
- Verificar o ajuste do valor "SAFE". O valor poderá estar demasiado baixo.
- Verificar a carga.
- Se estiver a utilizar um dispositivo externo de controlo da hora, verifique a tensão de comando.

Display está em branco:

- Verificar a alimentação de corrente
- Desligar e ligar o termóstato.

Dados técnicos

Voltagem nominal:	230 V AC, 50 Hz
Carga nominal (ohmica):	16 A
Carga nominal (indutiva):	1 A, cos φ = 0,6
Modo de operação:	1 C
Padrão:	DIN 60730-2-9
Grau de protecção da caixa:	IP 20
Sobretensão/protecção contra sobreaquecimento:	Electrónica
Tensão nominal de sobrecarga:	4 kV
Temperatura de funcionamento:	-10 °C a +35°C
Gama de ajuste	
Temperatura ambiente:	+5°C a +35°C
Temperatura do chão:	+5°C a +50 °C
Redução:	+/- 0...9 °C a partir da temperatura ajustada
Precisão da leitura:	1 °C

Schneider Electric Industries SAS

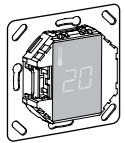
No caso de questões técnicas queira contactar o serviço central de assistência ao cliente no seu país.

www.schneider-electric.com

Devido ao desenvolvimento permanente das normas e dos materiais, os dados técnicos e as indicações relativamente às dimensões só são válidos após uma confirmação por parte dos nossos departamentos técnicos.

Unité de contrôle de température universelle encastrée à écran tactile

Notice d'utilisation



MTN5775-0000



Accessoires

- Capteur de température de sol MTN5775-0003

Pour un fonctionnement du thermostat en modes Sol et Mixte.

Pour votre sécurité

DANGER
Risque de blessures mortelles dû au courant électrique
Tous les travaux sur l'appareil doivent être effectués par un personnel électrique compétent et qualifié. Veuillez respecter les prescriptions nationales.

Introduction au thermostat

L'unité de contrôle de température universelle encastrée à écran tactile (dénommée ci-après **thermostat**) vous permet de réguler la température ambiante ou au sol. L'unité s'utilise au moyen d'un écran tactile.

Le thermostat peut être raccordé à des systèmes de chauffage au sol, à des radiateurs ou encore à des systèmes de chauffage ambiant.

Modes de fonctionnement

Le thermostat peut fonctionner en trois modes différents :

- **Mode Air ambiant :**
Le capteur thermique interne détecte la température ambiante. Le thermostat règle la charge, en fonction de la température ambiante.
- **Mode Sol :**
Le capteur de température de sol détecte la température du sol. Le thermostat règle la charge, en fonction de la température du sol.
- **Mode Mixte :**
Le capteur thermique interne surveille la température ambiante et régule la charge, en fonction de la température ambiante.
Dans le même temps, le capteur de température de sol surveille la température du sol et la limite à la valeur de température maximum prédéfinie (« max Temp »). Ce mode est tout particulièrement recommandé pour les parquets et les planchers stratifiés.

Il est possible, quel que soit le mode de fonctionnement, de raccorder un interrupteur horaire externe pour une réduction de température (TR). L'entrée TR peut être également utilisée pour diverses fonctions suivant les spécifications du « PilotWire » :

Demi-onde :	Fonction :
Aucune	Pas de réduction
Les deux	Réduction
Positive	Régulateur OFF
Négative	Protection hors-gel
Les deux (impulsion courte)	Valeur de consigne - 1 °C
Les deux (impulsion longue)	Valeur de consigne - 2 °C

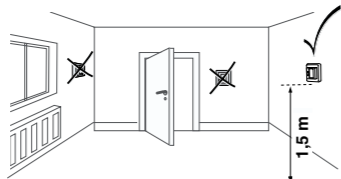
Installation du thermostat

Installation du thermostat

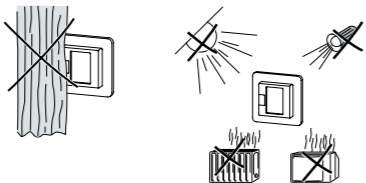
Si vous souhaitez utiliser le thermostat en mode Air ambiant ou Mixte, installez-le autant que possible à l'abri des influences extérieures et des variations de température pour garantir une détection fiable de la température ambiante.

Tenez compte des points suivants au moment de choisir le lieu de montage :

- Hauteur de montage minimum : 1,5 m au-dessus du sol.
- N'installez pas l'appareil trop près de fenêtres, de portes ou d'ouvertures d'aération.



- N'installez pas l'appareil au-dessus de chauffages ou autres sources de chaleur.
- Ne recouvrez pas l'appareil, ne l'installez pas derrière des rideaux.
- Évitez d'exposer l'appareil aux rayons du soleil ou à la lumière générée par des lampes.

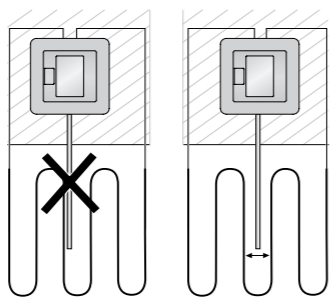


Installation du capteur de température de sol

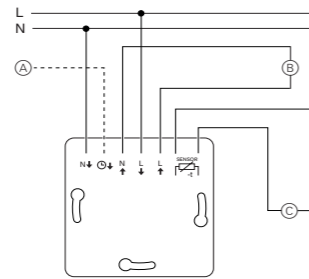
Afin de garantir un fonctionnement fiable en modes Sol et Mixte, installez le capteur de température de sol autant que possible à l'abri des influences extérieures et des variations de température.

Tenez compte des points suivants au moment de choisir le lieu de montage :

- Montez le capteur à 1,0 m des murs et des portes, dans la mesure du possible.
- Centrez le capteur dans la boucle (voir figure ci-dessous).
- Placez le capteur de température de sol dans un tube en plastique d'un diamètre intérieur de 16 mm.



Câblage du thermostat



- (A) Interrupteur horaire externe (TR) ou « PilotWire »
- (B) Consommateur thermique/servomoteur thermoélectrique
- (C) Capteur de température de sol

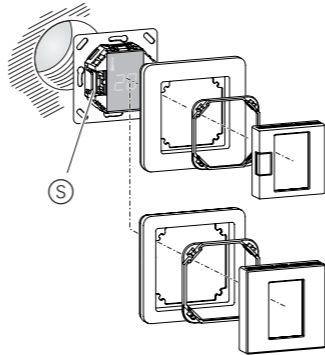
Encastrement du thermostat et des couvercles

- 1 Installez le thermostat dans un boîtier encastré.
- 2 Placez le cadre sur le mécanisme.
- 3 Enfoncez le col encliquetable jusqu'à ce qu'il plaque bien contre le cadre.

i Choisissez un enjoliveur à interrupteurs pour pouvoir déconnecter du réseau sur les deux bornes à la fois l'appareil et le consommateur raccordé.

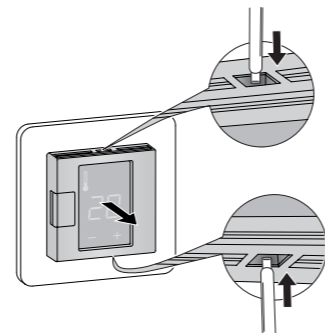
i Si un enjoliveur a été installé sans plaque d'interrupteur, l'interrupteur de thermostat (S) est recouvert et ne peut plus être activé. Il est donc important de s'assurer que l'interrupteur (S) a bien été actionné (position d'interrupteur « ON ») avant de mettre l'enjoliveur en place.

- 4 Appuyez sur l'enjoliveur jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans son emplacement.

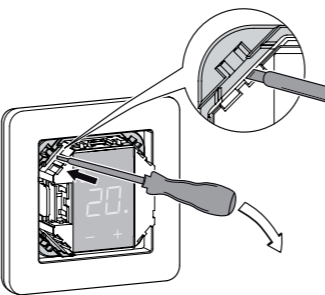


Retirer les couvercles

- 1 À l'aide d'un tournevis approprié, appuyez dans les emplacements caractérisés pour désenclencher l'enjoliveur.



- 2 Inclinez l'enjoliveur vers le haut et retirez-le.
- 3 Soulevez le col encliquetable à l'aide d'un tournevis approprié et retirez-le.



- 4 Ôtez le cadre.

Démarrage

Première mise en service du thermostat

- Enjoliveur **avec** interrupteur : La mise en service ou hors service du thermostat s'effectue en utilisant soit l'arrêt du logiciel, soit l'interrupteur.
- Enjoliveur **sans** interrupteur : La mise en service ou hors service du thermostat s'effectue en utilisant l'arrêt du logiciel.



Pour éteindre l'appareil en utilisant l'arrêt du logiciel,

- 1 appuyez simultanément sur « + » et « - »,
- 2 maintenez les touches enfoncées pendant 3 secondes,
- 3 maintenez la pression lorsque « COdE » est demandé,
- 4 le thermostat s'éteint.

Redémarrez thermostat par l'intermédiaire de l'arrêt du logiciel en appuyant sur « + » ou « - ».

i Tous les réglages par défaut indiqués lors de la première mise en service de l'appareil peuvent être réajustés ultérieurement au menu Réglages (voir « Utilisation du thermostat »).

Demande du code pin de la langue

Lors de la première mise en service de l'appareil, l'écran demande le code pin de la langue d'affichage, qui permet d'afficher les messages dans la langue approprié.

Écran	Signification	Picto-gramme
COdE	Saisie du code pin de la langue d'affichage	COdE

Appuyez sur « + » jusqu'à ce que la langue souhaitée s'affiche.

Les codes pin des langues d'affichage sont :

Langue	PIN	Langue	PIN
EN	11	NL	14
DE	12	ES	15
FR	13	PT	16
		Pictogramme	17

Confirmez votre sélection par une pression simultanée des touches « + » et « - ».

Affichage du mode de fonctionnement

Le thermostat détecte automatiquement qu'un capteur de température de sol est raccordé et passe en mode Sol (« Sol »). En l'absence d'un capteur de température de sol, il passe en mode Air ambiant (« Air »).

D'autres réglages usine s'affichent donc maintenant.

i Si un capteur de température de sol est raccordé, vous pourrez passer ultérieurement du mode Sol au mode Mixte (voir « Utilisation du thermostat »).

Utilisation du thermostat

Réglage de la température

i Chauffer le sol ou la pièce à la température désirée peut prendre plusieurs heures. Il vous faut donc patienter quelque peu avant de voir la température augmenter.



- Sélectionnez la température ambiante désirée en actionnant les touches « + » ou « - ».

- La température ambiante souhaitée est affichée à l'écran.
- Le point bleu (A) indique que le consommateur thermique est en train de chauffer.

Modifications des réglages de base

i Le thermostat revient automatiquement à l'affichage normal au bout une minute si rien aucune modification n'a été effectuée dans le menu Réglages.

Les réglages s'affichent les uns après les autres lorsque le menu Réglages est sélectionné.

- Sélectionnez la valeur souhaitée en actionnant les touches « + » ou « - ».
- Confirmez votre sélection par une pression simultanée des touches « + » et « - ».

- 1 Maintenez les deux touches « + » et « - » appuyées pendant trois secondes pour activer le **Menu Réglages**.
- 2 Entrez le **code pin de la langue d'affichage** puis confirmez.

i Vous trouverez les codes pin des langues d'affichage au chapitre « Démarrage ».

Écran	Signification	Picto-gramme
COdE	Saisie du code pin de la langue d'affichage	COdE

- 3 Sélectionnez le **mode de fonctionnement** désiré puis confirmez.

Écran	Signification	Picto-gramme
SOL	Sélection du mode de fonctionnement	F1
Air bAmbiant		F2
dUAL		F3

- 4 Définissez la **température maximum** puis confirmez.

i Vous pouvez définir la température maximum dans les modes Air ambiant et Sol. En mode Mixte, cette valeur limite la température du sol afin de protéger les matériaux sensibles aux températures extrêmes.

Le réglage usine de la température maximum est

- 35 °C en mode Air
- 40 °C en mode Sol et
- 27 °C en mode Mixte (Sol max.).

Écran	Signification	Picto-gramme
SAFE	Définissez la température maximum en °C.	SAFE
35		35

- 5 Définissez la **température de baisse** puis confirmez.

i La réduction de température (TR) intervient uniquement si un interrupteur horaire externe (p. ex. PilotWire) est raccordé.

Écran	Signification	Picto-gramme
SEtBAC	Définissez la température de baisse en °C.	SE
-5		-5

Le réglage usine de la réduction de température est de -4 °C.

Que faire en cas de problèmes ?

Sorties d'erreur à l'écran

Écran	Signification	Picto-gramme
ErrEUR	Entrée incorrecte, erreur générale	EE
Err chALEUR	Surchauffe interne du thermostat	E1
Error Sol	Capteur de température de sol non détecté	E2

Le consommateur raccordé ne chauffe pas

- Observez le message généré à l'écran : Si « Err chALEUR » ou « Error Sol » s'affiche, le consommateur n'est pas raccordé. Recherchez la cause de cette erreur.
- Vérifiez la tension d'alimentation.
- Arrêtez le thermostat puis remettez-le en marche.
- Vérifiez la définition de la valeur de sécurité « SAFE ». Il se peut qu'elle soit trop basse.
- Contrôlez le consommateur.
- Si vous utilisez un appareil de commande programmée externe, vérifiez la tension de commande.

L'écran est vide :

- Vérifiez la tension d'alimentation.
- Arrêtez le thermostat puis remettez-le en marche.

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	230 V CA, 50 Hz
Charge nominale (ohmique) :	16 A
Charge nominale (inductive) :	1 A, cos φ = 0,6
Mode de fonctionnement :	1 °C
Standard :	DIN 60730-2-9
Indice de protection du boîtier :	IP 20
Protection contre les surtensions/surchauffes :	Electronique
Surtension assignée :	4 kV
Température de service :	-10 °C à +35 °C
Plage de réglage	
Température ambiante :	+5 °C à +35 °C
Température au sol :	+5 °C à +50 °C
Réduction :	+/- 0...9 °C par rapport à la température définie
Précision de l'affichage :	1 °C

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service clientèle central de votre pays.

www.schneider-electric.com

En raison d'un développement constant des normes et matériaux, les caractéristiques et données techniques concernant les dimensions ne seront valables qu'après confirmation de la part de nos départements techniques.